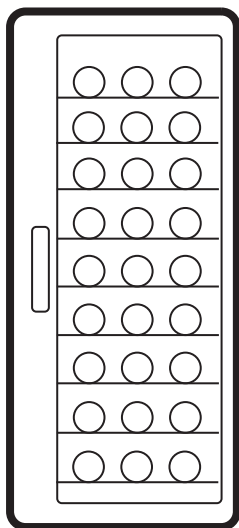




Electrolux

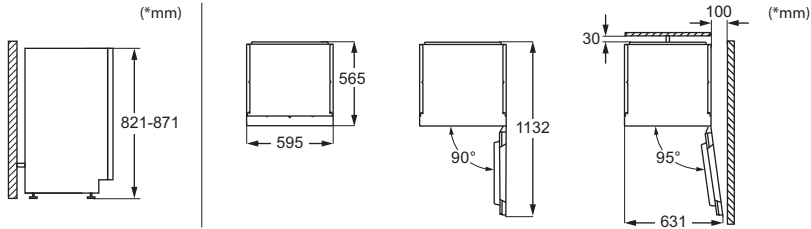


electrolux.com/register



WKF8GL20S

MONTAGE / INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALLATION



GERÄUSCHE / BRUITS / RUMORI / NOISES



⚠ SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts sorgfältig die mitgelieferten Anweisungen durch. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschla-

gen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfah-

rung / mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren und Personen mit sehr umfangreichen und komplexen Behinderungen dürfen das Gerät unter der Voraussetzung, dass sie ordnungsgemäß angewiesen wurden, be- und entladen. Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist nur zur Lagerung von Wein bestimmt.
- Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch im Haushalt in Innenräumen konzipiert.
- Dieses Gerät darf in Büros, Hotelzimmern, Gästezimmern in Pensionen, Bauernhöfen und anderen ähnlichen Unterkünften verwendet werden, wenn diese Nutzung das (durchschnittliche) Nutzungsniveau im Haushalt nicht überschreitet.
- **ACHTUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaunische frei von Hindernissen.
- **ACHTUNG:** Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen.
- **ACHTUNG:** Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasserspray oder Dampf.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Lappen. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, scharfe Reinigungsmittel oder Metallgegenstände.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie

- es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas in diesem Gerät auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Montage

WARNUNG!

Nur eine qualifizierte Fachkraft darf die Montage des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Befolgen Sie die separaten Anweisungen für die Installation des Geräts, die auf unserer Website zur Verfügung stehen.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie nach der ersten Inbetriebnahme mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. So kann das Öl in den Kompressor zurückfließen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät arbeiten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf, es sei denn, in der

Installationsanleitung ist etwas anderes angegeben.

- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in Bereichen auf, die zu feucht oder kalt sind.
- Wenn Sie das Gerät verschieben, heben Sie es an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

Elektrischer Anschluss

WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

WARNUNG!

Achten Sie bei der Montage des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

WARNUNG!

Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel.

- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen

Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Wenn die Steckdose nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an eine separate Erdung an und wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft.
- Achten Sie darauf, die elektrischen Bauteile nicht zu beschädigen (z. B. Netzstecker, Netzkabel, Kompressor). Wenden Sie sich zum Austausch elektrischer Bauteile an das autorisierte Servicezentrum oder eine Elektrofachkraft.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers liegen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

Gebrauch

WARNUNG!

Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- oder Brandgefahr.



Das Gerät enthält brennbares Gas, Isobutan (R600a), ein umweltfreundliches Erdgas. Achten Sie darauf, den Kältekreislauf, der Isobutan enthält, nicht zu beschädigen.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur von 16°C bis 38°C vorgesehen. Der korrekte Betrieb des Geräts kann nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs garantiert werden.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass keine Flammen und Zündquellen im Raum vorhanden sind. Lüften Sie den Raum.

- Achten Sie darauf, dass keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts gelangen.
- Lagern Sie keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Diese sind heiß.
- Achten Sie darauf, dass keine Lebensmittel mit den Innenwänden der Gerätefächer in Berührung kommen.

Innenbeleuchtung

WARNUNG!

Stromschlaggefahr.

- Dieses Produkt enthält eine oder mehrere Lichtquellen der Energieeffizienzklasse G.
- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z.B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbeleuchtung geeignet.

Reinigung und Pflege

WARNUNG!

Andernfalls besteht Verletzungsgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

- Vor Wartungsarbeiten das Gerät deaktivieren und den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen.
- Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in der Kühleinheit. Das Gerät darf nur von einer qualifizierten Fachkraft gewartet werden.

Service

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an das autorisierte Servicezentrum. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Bitte beachten Sie, dass eigene Reparaturen oder Reparaturen, die nicht von Fachkräften durchgeführt werden, die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und

- zum Erlöschen der Garantie führen können.
- Die folgenden Ersatzteile werden auch nach der Einstellung des Modells 7 Jahre lang vorgehalten: Thermostate, Temperatursensoren, Platinen, Lichtquellen, Türgriffe, Türscharniere, Einsätze und Körbe. Türdichtungen sind mindestens 10 Jahre lang nach Einstellung des Modells erhältlich. Die Dauer kann in Ihrem Land länger sein. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website.
 - Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur an Reparaturbetriebe geliefert werden können und nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind.

Entsorgung

⚠️ WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

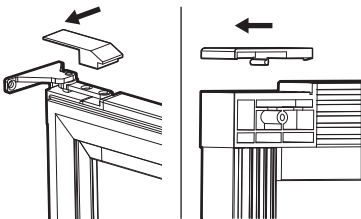
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

TÜRANSCHLAGWECHSEL

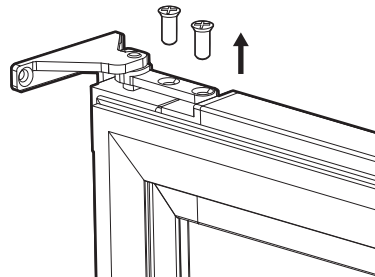
🚫 WICHTIG

Die Glastür ist schwer und kann Verletzungen verursachen, wenn sie fallen gelassen wird. Führen Sie dieses Verfahren mit zwei Personen durch.

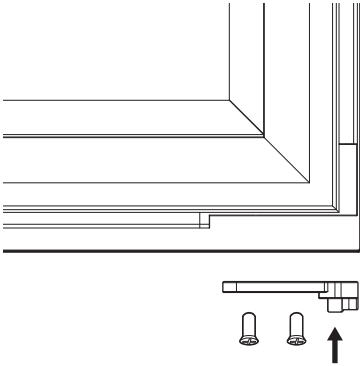
1. Öffnen Sie die Tür.
2. Drücken Sie beide oberen Abdeckungen nach außen, um sie zu entfernen.



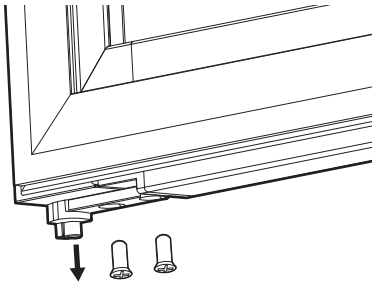
3. Entfernen Sie die 2 Schrauben von der Türanschlaghalterung, die sich in der rechten oberen Ecke des Geräts befindet. Ziehen Sie die Tür nach außen und entfernen Sie sie.



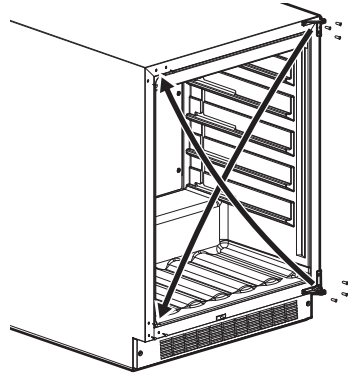
4. Montieren Sie die Türanschlaghalterung auf der gegenüberliegenden Seite der Tür, in der linken unteren Ecke.



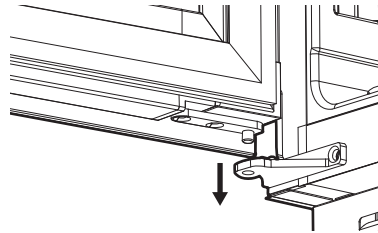
5. Entfernen Sie die 2 Schrauben von der Türanschlaghalterung.



6. Entfernen Sie die oberen und unteren Stifte, schrauben Sie die 6 Scharnierschrauben ab und entfernen Sie die oberen und unteren Scharniere. Montieren Sie die Scharniere auf der gegenüberliegenden Seite.



7. Richten Sie den Scharnierstift am unteren Ende der Tür mit dem Scharnierloch aus.
8. Montieren Sie die Türanschlaghalterung in das Scharnierstiftloch des oberen Scharniers. Drücken Sie die Tür, um sie mit den Schraubenlöchern der Halterung auszurichten, und ziehen Sie dann die Schrauben fest, um die Tür zu sichern.



9. Setzen Sie die oberen Abdeckungen auf beiden Seiten der Tür wieder ein.

AUFSTELLEN DES GERÄTS

Kippschutzhalterung

WICHTIG

Beim Herausziehen der Ablagen kann das Gerät kippen. Installieren Sie die Kippschutzhalterung, bevor Sie das Gerät verwenden.

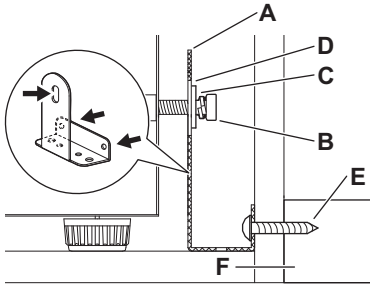
Bringen Sie die Halterung unten links oder unten rechts auf der Rückseite des Geräts an. Verwenden Sie eine der folgenden Methoden:

- Trockenmauer
- Holzboden

- Betonboden

Schieben Sie das Gerät nach der Installation vorsichtig, um zu überprüfen, ob es stabil steht. Bringen Sie die Halterung wieder an, wenn das Gerät kippt.

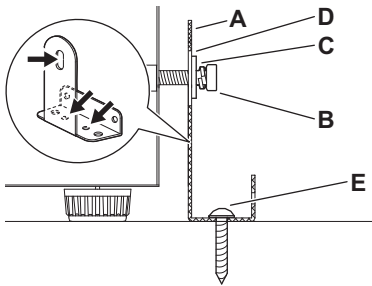
Einbau Trockenmauer



Montieren Sie die Halterung an einen Holzpfosten:

1. Platzieren Sie die Halterung (A) an der Rückseite des Geräts.
2. Richten Sie die Halterungslöcher mit dem Holzpfosten (F) an der Wand aus.
3. Stecken Sie die Schraube (E) durch die Halterung in den Pfosten.
4. Bringen Sie das Gerät in Position. Befestigen Sie es mit dem Bolzen (B), der Sicherungsscheibe (C) und der Unterlegscheibe (D).

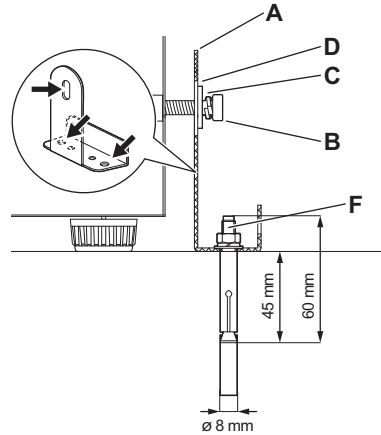
Einbau Holzboden



Montieren Sie die Halterung auf einem Holzboden:

1. Platzieren Sie die Halterung (A) auf den Holzboden.
2. Richten Sie die Löcher aus und befestigen Sie die Halterung mit der Schraube (E) am Holzboden.
3. Bringen Sie das Gerät in Position. Befestigen Sie es mit dem Bolzen (B), der Sicherungsscheibe (C) und der Unterlegscheibe (D).

Einbau Betonboden

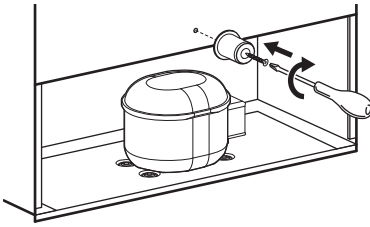


Montieren Sie die Halterung auf Betonboden:

1. Wählen Sie den Montageort und eines der beiden Löcher in der Halterung (A). Markieren Sie ein Loch zum Bohren.
2. Bohren Sie ein Loch: 8 mm breit und 45–55 mm tief.
3. Entfernen Sie Mutter, Federscheibe und Unterlegscheibe von der Dehnschraube (F).
4. Schlagen Sie die Dehnschraube (F) vorsichtig mit einem Hammer in das Loch.
5. Richten Sie die Halterung aus und ziehen Sie die Mutter, die Federscheibe und die Unterlegscheibe in dieser Reihenfolge fest.
6. Bringen Sie das Gerät in Position. Sichern Sie es mit der Schraube (B), der Sicherungsscheibe (C) und der Unterlegscheibe (D).

Hinterer Abstandshalter

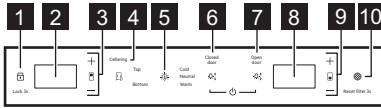
Bitte installieren Sie den hinteren Abstandshalter an der Rückseite des Geräts, um die Luftzirkulation und Wärmeableitung zu gewährleisten.



Ausrichten

Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil ist. Verwenden Sie zum Ausrichten die vier verstellbaren Füße an der Unterseite.

BEDIENFELD



- 1 Sperrknopf**
Sie können die Einstellungen nicht ändern, wenn das Bedienfeld gesperrt ist. Für 3 Sekunden gedrückt halten, um das Bedienfeld zu sperren oder zu entsperren.
- 2 Display für Temperatur der oberen Zone**
- 3 Knöpfe für Temperatur der oberen Zone**
Drücken Sie zum Einstellen der Temperatur den Knopf + oder – (6–12°C).
- 4 Cellaring Modus-Knopf**
Zum Aktivieren/Deaktivieren des Kellermodus drücken.
- 5 Knopf für Lichtfarbe**
- 6 Knopf für Lichthelligkeit (geschlossene Tür)**
Drücken Sie, um die Lichthelligkeit bei geschlossener Tür einzustellen.
- 7 Knopf Lichthelligkeit (geöffnete Tür)**
Drücken Sie, um die Lichthelligkeit bei geöffneter Tür einzustellen.
- 8 Display für Temperatur der unteren Zone**
- 9 Knöpfe für Temperatur der unteren Zone**
Drücken Sie zum Einstellen der Temperatur den Knopf + oder – (10–18°C).
- 10 Filter zurücksetzen**
Für 3 Sekunden gedrückt halten, um den Filter zurückzusetzen.

EIN/AUS schalten

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Um das Gerät ein- oder auszuschalten, halten Sie die Knöpfe Lichthelligkeit (geschlossene Tür) und Lichthelligkeit (Tür geöffnet) 3 Sekunden lang gedrückt.

°F/°C

Um zwischen den Temperatureinheiten Fahrenheit (°F) und Celsius (°C) zu wechseln, halten Sie die Knöpfe + und – für die ausgewählte Zone 3 Sekunden lang gedrückt.

Kellermodus

Dieser Modus hält die Temperatur und Luftfeuchtigkeit stabil und repliziert die Bedingungen eines traditionellen Weinkellers. Er eignet sich für die Langzeitlagerung von Wein und trägt zur Aufrechterhaltung optimaler Reifebedingungen bei.

Drücken Sie den Modus-Knopf, um den Kellermodus für die obere, untere oder für beide Zonen zu aktivieren. Das Display zeigt **CE** für die jeweilige Zone an.

Die Temperatur ist für die untere Zone auf 11°C und für die obere Zone auf 13°C eingestellt. Wenn der Modus aktiv ist, können Sie die Temperatur nicht ändern. Drücken Sie den Temperatur-Knopf, um den eingestellten Wert anzuzeigen. Drücken Sie zum Deaktivieren den Modus-Knopf, bis **CE** auf beiden Displays erlischt.

Beleuchtungseinstellungen

Farbe

Drücken Sie den Knopf für die Beleuchtungsfarben, um zwischen kalter, neutraler und warmer Lichtfarbe zu wechseln.

Helligkeit

Sie können die Beleuchtungseinstellungen separat für den Zustand bei geöffneter oder geschlossener Tür ändern.

- Um die Innenbeleuchtung ein- oder auszuschalten, drücken Sie den Knopf „Lichthelligkeit“ (Tür geschlossen) oder (Tür geöffnet). Zur Bestätigung ertönt ein Piepton.
- Um das Licht zu dimmen, halten Sie den Knopf für „Lichthelligkeit“ (Tür geschlossen) oder (Tür geöffnet) 3 Sekunden lang gedrückt.

Schließen Sie die Tür, um die Einstellungen zu speichern.

Alarme

Temperaturalarm

Wenn die Temperatur im Gerät 23 °C überschreitet, erscheint **HI** auf dem Display. Der Alarm ertönt nach 1 Stunde.

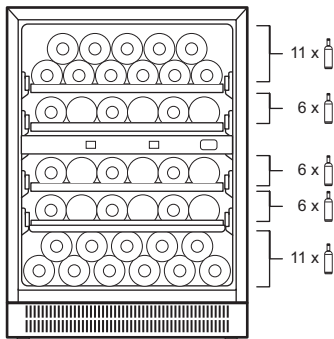
Wenn die Temperatur im Gerät unter 0 °C fällt, erscheint **LO** auf dem Display und der Alarm ertönt. Wenn Sie keine Maßnahmen ergreifen, erscheint **CL** auf dem Display.

Tür-offen-Alarm

Der Alarm wird aktiviert, wenn die Tür 2 Minuten lang offen steht. Schließen Sie die Tür, um den Alarm zu stoppen.

TÄGLICHER GEBRAUCH

Lagerung von Wein



Obere Zone

Sie können bis zu 17 Flaschen in der oberen Zone lagern. Lagern Sie Champagner, Weißweine und Schaumweine bei einer Lagertemperatur zwischen 6°C und 12°C.

Untere Zone

Sie können bis zu 23 Flaschen in der unteren Zone lagern. Lagern Sie Rotweine bei einer Lagertemperatur zwischen 10°C und 18°C.

Temperaturkombinationen

Damit der Wein richtig gelagert wird, können Sie die folgenden Temperaturkombinationen der oberen und unteren Zone nicht am Gerät auswählen:

- 12°C und 10°C
- 12°C und 11°C
- 11°C und 10°C

Tipps zur Lagerung

Verteilen Sie die Flaschen gleichmäßig im Gerät. Lassen Sie zwischen Flaschen und Wänden Platz für die Luftzirkulation. Blockieren Sie die internen Lüfter nicht. Entfernen oder verschieben Sie Regale, um die Lagerkapazität zu erhöhen.

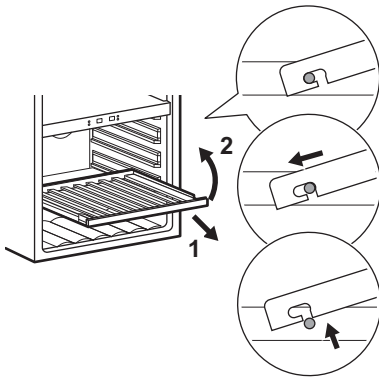
Die Temperatur im Gerät stabilisiert sich innerhalb von 24 Stunden nach dem Ändern der Einstellungen oder dem Hinzufügen einer großen Anzahl von Flaschen.

Entnehmen der Ablagen

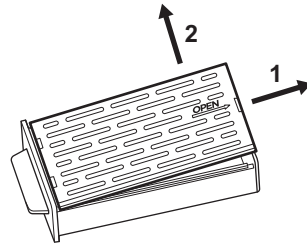
➔ WICHTIG

Entfernen Sie die Flaschen aus dem Gerät, bevor Sie Ablagen entfernen oder einsetzen.

Öffnen Sie die Tür vollständig, bevor Sie die Ablagen entfernen. Um eine Ablage zu entfernen, ziehen Sie sie vollständig aus der Schiene und heben die Vorderseite an.



2. Nehmen Sie das Aktivkohlepaket heraus und ersetzen Sie es.
3. Drücken Sie die vordere Abdeckung in den Schlitz und drücken Sie nach unten, um den Kasten zu schließen.



Tipps zur Energieeinsparung

- Die interne Konfiguration des Geräts gewährleistet die effizienteste Energienutzung.
- Beachten Sie die empfohlene Anordnung der Flaschen. Dies verbessert den Luftstrom und die Kühleffizienz.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als notwendig.
- Achten Sie beim Einstellen der Temperaturen für die obere und untere Zone darauf, dass der Temperaturunterschied groß ist. Dies reduziert den Energieverbrauch und sorgt für eine stabile Kühlung.

Austauschen des Filters

1. Ziehen Sie den hinteren Clip des Kastens zurück und entfernen Sie die Abdeckung.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Innere sowie Zubehörteile vor dem ersten Gebrauch mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife und trocknen Sie sie anschließend. Reinigen Sie die Geräte und Türdichtungen regelmäßig.

Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

ⓘ Waschen Sie die Zubehörteile und Geräteteile nicht in der Spülmaschine.

FEHLERBEHEBUNG

Gerät funktioniert nicht.

- Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Netzsteckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Überprüfen Sie, ob der Strom- und der Sicherungsschalter funktionieren.

Gerätetemperatur ist unbefriedigend.

- Passen Sie die Temperatur an.
- Schließen Sie die Tür ordnungsgemäß.

Das Gerät schaltet sich ein und aus.

- Schließen Sie die Tür ordnungsgemäß.
- Überprüfen Sie die Türdichtung.

- Warten Sie nach dem Einfüllen der Flaschen, bis sich die Temperatur stabilisiert hat.

Die Lampe des Geräts funktioniert nicht.

- Überprüfen Sie, ob die Glühbirne funktioniert.
- Schalten Sie das Licht ein.

Das Gerät ist laut oder vibriert.

- Richten Sie das Gerät aus.
- Passen Sie die Kippstützhalterung an.

Die Tür schließt nicht richtig.

- Richten Sie das Gerät aus.
- Schließen Sie die Tür richtig.

- Legen Sie die Regale richtig ein.
- Überprüfen Sie die Türdichtung.

Wenden Sie sich an das autorisierte Servicecenter, wenn das Problem weiterhin besteht oder zum Austausch von Lampen und Türdichtungen.

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Informationen finden Sie auf dem Energielabel und auf dem Typenschild des Geräts, das sich am oder im Gerät befinden kann.

Nur für die Schweiz

Spannung 220-240 V

Frequenz: 50 Hz

Nur für die EU

Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zu Informationen über die Geräteleistung in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen anderen Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert

wurden, auf. Es ist auch möglich, die gleichen Informationen in EPREL zu finden, indem Sie den Link <https://eprel.ec.europa.eu> sowie den Modellnamen und die Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden, verwenden. Beachten Sie den Link www.theenergylabel.eu bezüglich detaillierter Informationen zur Energieplakette.

Nur für Großbritannien

Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zu Informationen über die Geräteleistung. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen anderen Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert wurden, auf.

INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE

Die Installation und die Vorbereitung des Geräts für eine eventuelle EcoDesign-Prüfung müssen mit EN 62552 (EU) übereinstimmen. Die Lüftungsanforderungen, die Abmessungen der Einbaunische und die Mindestab-

stände sind in dieser Bedienungsanleitung unter „Montage“ beschrieben. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller, einschließlich der Beladungspläne.

CH GARANTIE

Kundendienst

Servicestellen		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		





Ersatzteilverkauf Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Fachberatung/Verkauf Buckhauserstrasse 40, 8048 Zürich, Switzerland, Tel. 044 405 82 44

Garantie Für jedes Produkt gewähren wir ab Verkauf bzw. Lieferdatum an den Endverbraucher eine Garantie von 2 Jahren. (Ausweis durch Garantieschein, Faktura oder Ver-

kaufsbeleg). Die Garantieleistung umfasst die Kosten für Material, Arbeits- und Reisezeit. Die Garantieleistung entfällt bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und Betriebsvorschriften, unsachgerechter Installation, sowie bei Beschädigung durch äussere Einflüsse, höhere Gewalt, Eingriffe Dritter und Verwendung von Nicht-Original Teilen.

UMWELTBELANGE

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind, nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

Für die Schweiz:
Wohin mit den Altgeräten?

Überall dort wo neue Geräte verkauft werden oder Abgabe bei den offiziellen SENS-Sammelstellen oder offiziellen SENS-Recyclern.

Die Liste der offiziellen SENS-Sammelstellen findet sich unter www.erecycling.ch

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de 3 à 8 ans et les personnes atteintes de handicaps graves ou très

lourds peuvent charger et décharger l'appareil à condition qu'ils aient reçu des instructions appropriées. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

Sécurité générale

- Cet appareil est uniquement destiné à la conservation du vin.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ménager, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les maisons d'hôtes de ferme et d'autres hébergements si-

milaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le niveau (moyen) de l'utilisation domestique.

- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les orifices de ventilation situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée ne soient pas obstrués.
 - **AVERTISSEMENT** : N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre pour accélérer le processus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.
 - **AVERTISSEMENT** : Veillez à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
 - **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
 - Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.
 - Si l'appareil est vide pendant une longue durée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher le développement de moisissure dans l'appareil.
 - Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
 - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter un danger.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Installation

AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.

- Suivez les instructions séparées pour l'installation de l'appareil disponibles sur notre site Web.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air puisse circuler autour de l'appareil.

- Lors de la première installation, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- Avant toute opération sur l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson, sauf indication contraire dans les instructions d'installation.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce trop humide ou trop froide.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter d'érafler le sol.

Branchement électrique

AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

AVERTISSEMENT!

Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises et de rallonges.

- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Si la prise d'alimentation électrique domestique n'est pas reliée à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en vous adressant à un électricien qualifié.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques (comme par exemple, la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur). Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester au-dessous du niveau de la prise secteur.

- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.

Utilisation

AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.



L'appareil contient un gaz inflammable, l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant de l'isobutane.

- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 38°C. Le fonctionnement correct de l'appareil ne peut être garanti que dans la plage de température spécifiée.
- Ne placez aucun appareil électrique (comme par exemple, une sorbetière) dans l'appareil si cela n'est pas autorisé par le fabricant.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou au-dessus de l'appareil.
- Ne touchez ni le compresseur, ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne laissez pas les aliments entrer en contact avec les parois intérieures des compartiments de l'appareil.

Éclairage interne

AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution.

- Ce produit contient une ou plusieurs sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique G.

- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, désactivez l'appareil et débranchez la fiche secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge de l'unité doivent être effectués par un professionnel qualifié.

Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces détachées suivantes sont disponibles pendant au moins 7 ans après

l'arrêt du modèle : thermostats, capteurs de température, cartes circuits imprimées, sources lumineuses, poignées de portes, charnières de portes, plaques et balconnets. Les joints de porte sont disponibles pendant au moins 10 ans après l'arrêt du modèle. Cette durée peut être plus longue dans certains pays. Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site internet.

- Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.

Mise au rebut

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

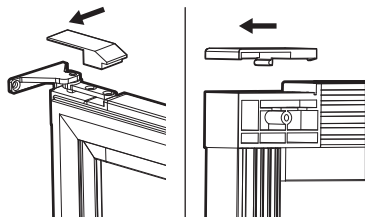
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

INVERSION DE PORTE

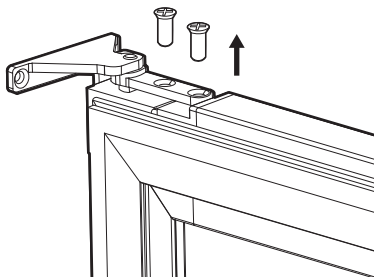
🔑 IMPORTANT

La porte vitrée est lourde et peut causer des blessures en cas de chute. Effectuez cette opération avec l'aide d'une deuxième personne.

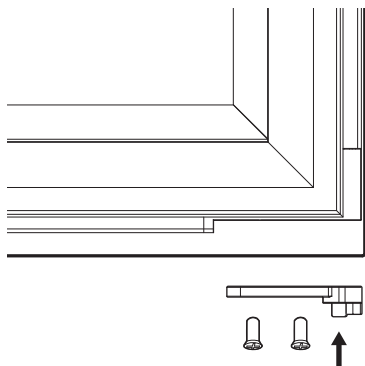
1. Ouvrez la porte.
2. Poussez les deux couvercles supérieurs pour les retirer.



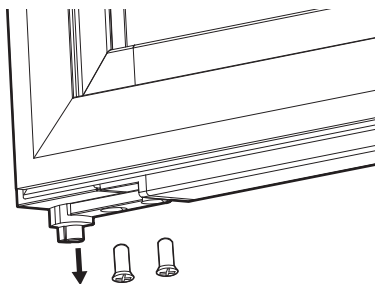
3. Retirez les 2 vis du support d'arrêt de porte situé dans le coin supérieur droit de l'appareil. Tirez la porte vers l'extérieur et retirez-la.



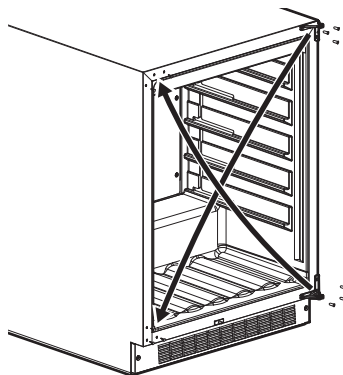
4. Installez le support d'arrêt de porte sur le côté opposé de la porte, dans le coin inférieur gauche.



5. Retirez les 2 vis du support d'arrêt de porte.

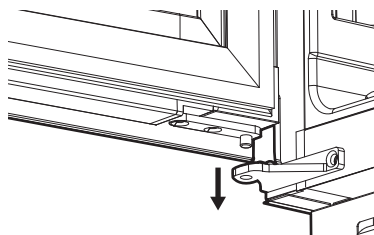


6. Retirez les broches supérieure et inférieure, dévissez les 6 vis de la charnière et retirez les charnières supérieure et inférieure. Installez les charnières du côté opposé.



7. Alignez la broche de charnière en bas de la porte avec le trou de charnière.

8. Installez le support d'arrêt de porte dans le trou de la broche de la charnière supérieure. Poussez la porte pour l'aligner avec les trous de vis du support, puis serrez les vis pour fixer la porte.



9. Remplacez les couvercles supérieurs des deux côtés de la porte.

POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL

Support anti-basculement

IMPORTANT

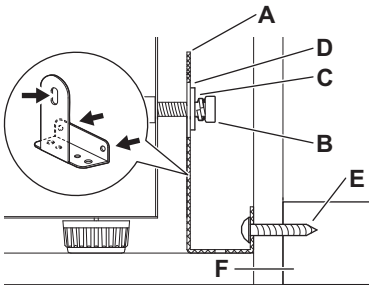
L'appareil risque de basculer lorsque vous retirez les étagères. Installez le support anti-basculement avant d'utiliser l'appareil.

Installez le support en bas à gauche ou en bas à droite à l'arrière de l'appareil. Utilisez une des méthodes suivantes :

- Cloison sèche
- Sol en bois
- Sol en béton

Après l'installation, poussez délicatement l'appareil pour vérifier qu'il est stable. Réinstallez le support si l'appareil bascule.

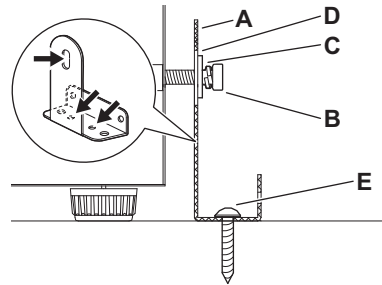
Installation sur une cloison sèche



Installer le support sur un montant en bois :

1. Placez le support (A) à l'arrière de l'appareil.
2. Alignez les trous du support avec le montant en bois (F) dans le mur.
3. Insérez la vis (E) dans le montant en bois passant à travers le support.
4. Mettez l'appareil en position. Fixez-le avec le boulon (B), la rondelle de blocage (C) et la rondelle plate (D).

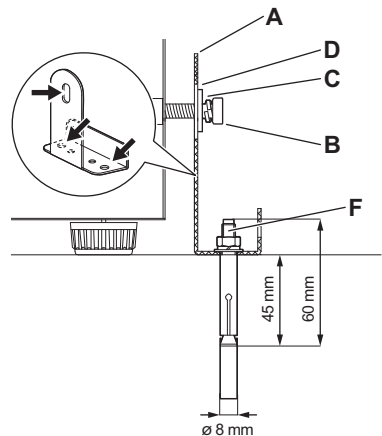
Installation sur un sol en bois



Installer le support sur un sol en bois :

1. Placez le support (A) sur le sol en bois.
2. Alignez les trous et fixez le support sur le sol en bois à l'aide de la vis (E).
3. Mettez l'appareil en position. Fixez-le avec le boulon (B), la rondelle de blocage (C) et la rondelle plate (D).

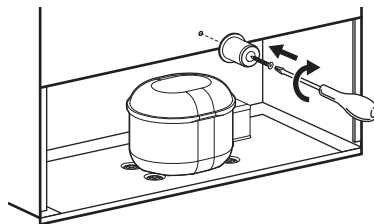
Installation sur un sol en béton



Installer le support sur un sol en béton :

1. Choisissez l'emplacement d'installation et un des deux trous du support (A). Marquez l'emplacement du trou à percer.
2. Percez un trou de 8 mm de largeur et de 45-55 mm de profondeur.

- Retirez l'écrou, la rondelle élastique et la rondelle de la vis d'expansion (F).
- Enfoncez délicatement la vis d'expansion (F) dans le trou à l'aide d'un marteau.
- Alignez le support et serrez l'écrou, la rondelle élastique et la rondelle, dans cet ordre.
- Mettez l'appareil en position. Fixez-le à l'aide du boulon (B), de la rondelle de blocage (C) et de la rondelle plate (D).



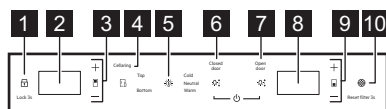
Entretoise arrière

Installez l'entretoise arrière à l'arrière de l'appareil pour permettre la circulation de l'air et la dissipation de la chaleur.

Mise à niveau

Assurez-vous que l'appareil est stable. Utilisez les quatre pieds réglables en dessous pour le mettre à niveau.

BANDEAU DE COMMANDE



- Bouton Verrouil.**
Il n'est pas possible de modifier les réglages lorsque le panneau de commande est verrouillé. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour verrouiller ou déverrouiller le panneau de commande.
- Affichage de la température de la zone supérieure**
- Boutons de température de la zone supérieure**
Appuyez sur le bouton + ou – pour régler la température (6 – 12 °C).
- Bouton Mode Cellaring**
Appuyez pour activer/désactiver le mode Cave.
- Bouton Couleur éclairage**
- Bouton Luminosité (porte fermée)**
Appuyez pour régler la luminosité lorsque la porte est fermée.
- Bouton Luminosité (porte ouverte)**
Appuyez pour régler la luminosité lorsque la porte est ouverte.
- Affichage de la température de la zone inférieure**
- Boutons de température de la zone inférieure**
Appuyez sur le bouton + ou – pour régler la température (10 – 18°C).
- Réinitialiser le filtre**

Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour réinitialiser le filtre.

Commutation marche/arrêt

Branchez la prise secteur de l'appareil à la prise de courant.

Pour allumer ou éteindre l'appareil, maintenez les boutons Luminosité (porte fermée) et Luminosité (porte ouverte) enfoncés pendant 3 secondes.

°F/°C

Pour basculer entre les unités de température Fahrenheit (°F) et Celsius (°C), maintenez les boutons + et – enfoncés pendant 3 secondes pour la zone sélectionnée.

Mode Cave

Ce mode maintient la température et l'humidité stables, reproduisant les conditions d'une cave à vin traditionnelle. Il est adapté à la conservation du vin sur le long terme et permet de maintenir des conditions de vieillissement optimales.

Appuyez sur le bouton Mode pour activer le mode Cave pour la zone supérieure, la zone inférieure ou les deux. L'affichage indique **CE** pour la zone respective.

La température est réglée sur 11°C pour la zone supérieure et sur 13°C pour la zone inférieure. Lorsque le mode est actif, vous ne pouvez pas modifier la température. Appuyez sur un bouton de température pour voir la valeur réglée. Pour le désactiver, appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que **CE** disparaisse des deux affichages.

Réglages d'éclairage

Couleur

Appuyez sur le bouton Couleur de l'éclairage pour basculer entre les couleurs de lumière froide, neutre et chaude.

Affichage Luminosité

Vous pouvez modifier les paramètres d'éclairage séparément pour les moments où la porte est ouverte ou fermée.

- Pour allumer ou éteindre l'éclairage intérieur, appuyez sur le bouton Luminosité (porte fermée) ou sur le bouton Luminosité (porte ouverte). Un bip retentit pour confirmer.
- Pour diminuer l'éclairage, appuyez et maintenez enfoncé le bouton Luminosité (porte fermée) ou le bouton Luminosité (porte ouverte) pendant 3 secondes.

Fermez la porte pour sauvegarder les réglages.

Alarmes

Alarme Température

Si la température dans l'appareil dépasse 23 °C, **HI** apparaît sur l'affichage. L'alarme retentit après 1 heure.

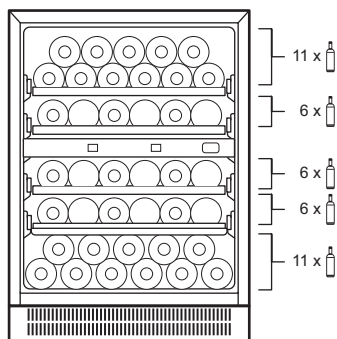
Si la température dans l'appareil descend en dessous de 0 °C, **LO** apparaît sur l'affichage et l'alarme retentit. Si vous n'agissez pas, **CL** apparaît sur l'affichage.

Alarme Porte ouverte

L'alarme se déclenche si la porte reste ouverte pendant 2 minutes. Fermez la porte pour arrêter l'alarme.

UTILISATION QUOTIDIENNE

Conservation du vin



Zone supérieure

Vous pouvez stocker jusqu'à 17 bouteilles dans la zone supérieure. Conservez vos bouteilles de champagne, de vin blanc et de vin mousseux à une température comprise entre 6°C et 12°C.

Zone inférieure

Vous pouvez stocker jusqu'à 23 bouteilles dans la zone inférieure. Conservez vos bouteilles de vin rouge à une température comprise entre 10°C et 18°C.

Combinaisons de température

Afin de maintenir le vin dans des conditions de stockage optimales, l'appareil ne permet pas de sélectionner les combinaisons suivantes de températures pour les zones supérieure et inférieure :

- 12°C et 10°C
- 12°C et 11°C
- 11°C et 10°C

Conseils pour le stockage

Répartissez uniformément les bouteilles dans l'appareil. Laissez un espace entre les bouteilles et les murs pour permettre la circulation de l'air. N'obstruez pas les ventilateurs internes. Retirez ou déplacez les étagères afin d'augmenter la capacité de stockage.

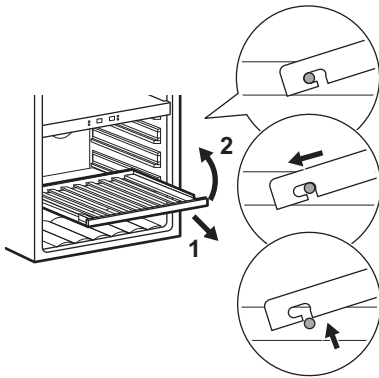
La température dans l'appareil se stabilise 24 heures après avoir modifié les réglages ou ajouté un grand nombre de bouteilles.

Retrait des étagères

➡ IMPORTANT

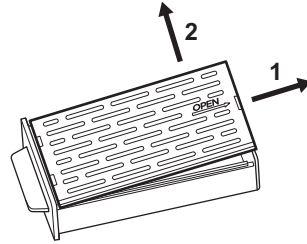
Retirez les bouteilles de l'appareil avant de retirer ou de mettre en place les étagères.

Ouvrez complètement la porte avant de retirer les étagères. Pour retirer une étagère, tirez-la complètement hors du rail et soulevez la partie avant.



Remplacement du filtre

1. Retirez le clip arrière du boîtier et retirez le couvercle.
2. Retirez et remplacez le bloc de carbone.
3. Poussez le couvercle avant dans le logement et appuyez vers le bas pour fermer le boîtier.



Conseils pour économiser l'énergie

- La configuration interne de l'appareil permet une consommation d'énergie la plus efficace possible.
- Suivez la disposition recommandée des bouteilles. Cela améliore le flux d'air et l'efficacité du refroidissement.
- Évitez d'ouvrir fréquemment la porte et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.
- Lorsque vous définissez les températures pour les zones supérieure et inférieure, assurez-vous que la différence de température est importante. Cela réduit la consommation d'énergie et maintient le refroidissement stable.

Entretien et nettoyage

Avant la première utilisation, nettoyez l'intérieur et les accessoires à l'eau tiède et au savon neutre, puis séchez. Nettoyez régulièrement l'équipement et les joints de porte.

Nettoyez le bandeau de commande avec un chiffon humide et séchez-le avec un chiffon doux. N'utilisez aucun produit détergent.

i Ne lavez pas les accessoires et les pièces de l'appareil au lave-vaisselle.

DÉPANNAGE

L'appareil ne fonctionne pas.

- Branchez la fiche sur la prise de courant.
- Mettez l'appareil en fonctionnement.
- Vérifiez si le disjoncteur et le fusible fonctionnent.

La température de l'appareil n'est pas satisfaisante.

- Réglez la température.
- Fermez correctement la porte.

L'appareil s'allume et s'éteint.

- Fermez correctement la porte.
- Vérifiez le joint de la porte.
- Après avoir inséré les bouteilles, attendez que la température se stabilise.

L'éclairage de l'appareil ne fonctionne pas.

- Vérifiez si l'ampoule fonctionne.

- Allumez la lumière.

L'appareil est bruyant ou vibre.

- Mettez l'appareil à plat.
- Ajustez le support anti-basculement.

La porte ne se ferme pas correctement.

- Mettez l'appareil à plat.
- Retournez correctement la porte.
- Insérez correctement les étagères.
- Vérifiez le joint de la porte.

i Contactez le service après-vente agréé si le problème persiste ou pour remplacer la lampe et les joints de porte.

DONNÉES TECHNIQUES

Les informations techniques figurent sur l'étiquette énergétique et sur la plaque signalétique de l'appareil, qui peut être située sur ou à l'intérieur de l'appareil.

Pour la Suisse uniquement

Tension : 220-240 V

Fréquence : 50 Hz

Pour l'UE uniquement

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil. Il est également

possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil. Consultez le lien www.theenergylabel.eu pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.

Pour le Royaume-Uni uniquement

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Internet vers les informations relatives aux performances de l'appareil. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS

L'installation et la préparation de l'appareil pour une vérification EcoDesign doivent être conformes à la norme EN 62552 (EU). Les exigences en matière de ventilation, les dimensions des évidements et les dégagements

arrière minimum doivent correspondre aux indications du « Installation » de ce manuel d'utilisation. Veuillez contacter le fabricant pour de plus amples informations, notamment les plans de chargement.

CH GARANTIE

Service-clientèle

Points de Service

Industriestrasse 10
5506 Mägenwil

Le Trési 6
1028 Prévèrenge

Via Violino
11 6928 Manno

Morgenstrasse 131
3018 Bern

Langgasse 10
9008 St. Gallen

Am Mattenhof 4a/b
6010 Kriens

Schlossstrasse 1
4133 Pratteln

Comercialstrasse 19
7000 Chur



Points de vente de rechange Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111



Conseil technique/Vente Buckhauserstrasse 40, 8048 Zürich, Switzerland, Tel. 044 405 82 44

Garantie Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif

d'achat). Notre garantie couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de

pièces de rechange non originales, d'erreurs de maneiement ou d'installation dues à l'inobservation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES

Recyclez les matériaux portant le symbole . Placez l'emballage dans les conteneurs appropriés pour le recycler. Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine en recyclant les déchets des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués du symbole  avec les déchets ménagers. Rapportez ce produit à votre centre de recyclage local ou renseignez-vous auprès de votre mairie.

Pour la Suisse:

Où aller avec les appareils usagés ? Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS.

La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.erecycling.ch

FR Concerne la France uniquement :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse possono caricare e scaricare l'apparecchiatura a condizione che siano stati istruiti adeguata-

mente. Tenere i bambini al di sotto dei 3 anni lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

Avvertenze di sicurezza generali

- Questa apparecchiatura è destinata esclusivamente alla conservazione del vino.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismo e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).

- **AVVERTENZA:** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detersivi neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Installazione

AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Seguire le istruzioni separate per l'installazione dell'apparecchiatura disponibili sul nostro sito web.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.

- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura, togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura vicino a radiatori o fornelli, forni o piani cottura, se non diversamente specificato nelle istruzioni di installazione.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

Collegamento elettrico

AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

AVVERTENZA!

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

AVVERTENZA!

Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Se la presa di alimentazione domestica non è collegata a terra, collegare l'apparecchiatura a una messa a terra separata in conformità alle normative vigenti, consultando un elettricista qualificato.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione.

Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.

- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

Utilizzo

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Questa apparecchiatura è destinata a un utilizzo a temperature ambiente comprese tra 16°C e 38°C. L'intervallo di temperature specificato garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Evitare che gli alimenti vengano a contatto con le pareti interne degli scomparti dell'apparecchiatura.

Illuminazione interna

AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica.

- Questo prodotto contiene una o più sorgenti luminose di classe di efficienza energetica G.
- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le

lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

Cura e pulizia

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o danni all'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.

Assistenza tecnica

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I pezzi di ricambio seguenti sono disponibili per almeno 7 anni dopo la

cessazione della produzione del modello: termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi e cestelli. Le guarnizioni per porte sono disponibili per almeno 10 anni dopo la cessazione della produzione del modello. La durata potrebbe essere più lunga nel tuo Paese. Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web.

- Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.

Smaltimento

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

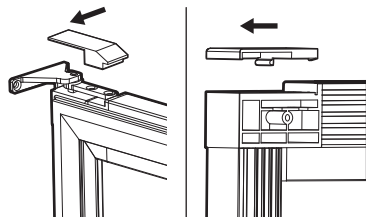
- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

INVERSIONE PORTA

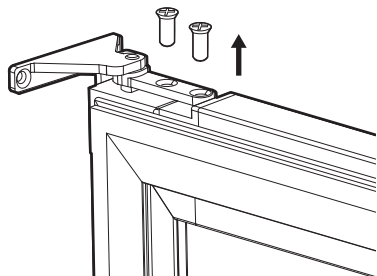
🚫 IMPORTANTE

La porta in vetro è pesante e può causare lesioni in caso di caduta. Eseguire questa procedura con una seconda persona.

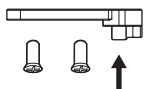
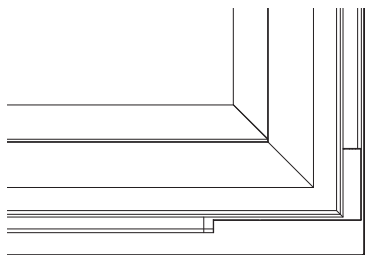
1. Aprire la porta.
2. Estrarre entrambi i coperchi superiori per rimuoverli.



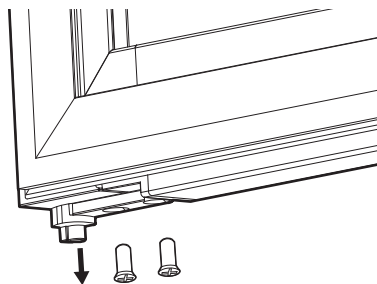
3. Rimuovere le 2 viti dalla staffa fermaporta situata nell'angolo superiore destro dell'apparecchiatura. Tirare la porta verso l'esterno e rimuoverla.



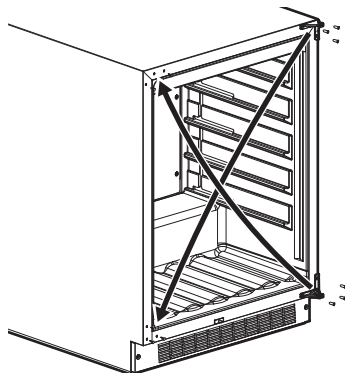
4. Installare la staffa fermaporta sul lato opposto della porta, nell'angolo inferiore sinistro.



5. Rimuovere le 2 viti dalla staffa del fermaporta.

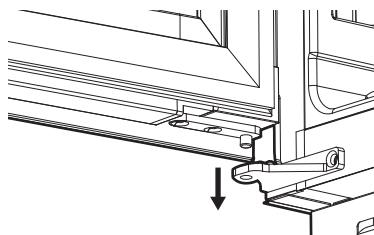


6. Rimuovere i perni superiore e inferiore, svitare le 6 viti delle cerniere e rimuovere le cerniere superiore e inferiore. Installare le cerniere sul lato opposto.



7. Allineare il perno della cerniera nella parte inferiore della porta con il foro della cerniera.

8. Installare la staffa fermaporta nel foro del perno della cerniera superiore. Spingere la porta per allinearla con i fori delle viti della staffa, quindi stringere le viti per fissare la porta.



9. Sostituire i coperchi superiori su entrambi i lati della porta.

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA

Staffa antiribaltamento

❏ IMPORTANTE

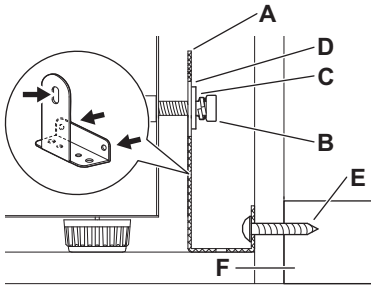
L'apparecchiatura potrebbe ribaltarsi quando si estraggono i ripiani. Installare la staffa antiribaltamento prima di utilizzare l'apparecchiatura.

Installare la staffa in basso a sinistra o in basso a destra sul retro dell'apparecchiatura. Utilizzare uno dei seguenti metodi:

- Cartong.
- Pavimento in legno
- Pavimento in cemento

Dopo l'installazione, spingere delicatamente l'apparecchiatura per verificarne la stabilità. Reinstallare la staffa se l'apparecchiatura si ribalta.

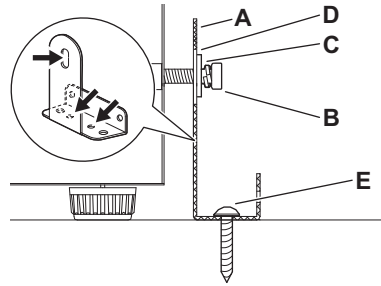
Installazione di cartongesso



Installare la staffa su un montante in legno:

1. Posizionare la staffa (A) sul retro dell'apparecchio.
2. Allineare i fori della staffa con il montante in legno (F) nel muro.
3. Inserire la vite (E) attraverso la staffa nel perno.
4. Spostare l'apparecchiatura in posizione. Fissarla con il bullone (B), blocco tasti (C) e rondella piatta (D).

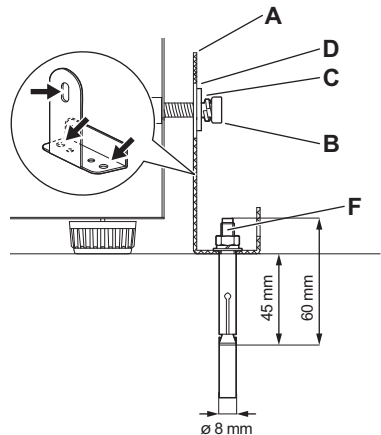
Installazione su pavimento in legno



Installare la staffa su un pavimento di legno:

1. Posizionare la staffa (A) sul pavimento in legno.
2. Allineare i fori e fissare la staffa al pavimento in legno con la vite (E).
3. Spostare l'apparecchiatura in posizione. Fissarla con il bullone (B), blocco tasti (C) e rondella piatta (D).

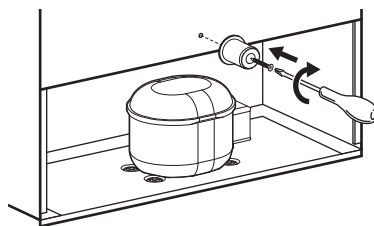
Installare pavimenti in calcestruzzo



Installare la staffa su un pavimento in cemento:

1. Scegliere la posizione di installazione e uno dei due fori del supporto (A). Segnare un foro per la perforazione.
2. Fare un foro largo 8 mm e profondo 45-55 mm.

3. Rimuovere la rondella, la rondella elastica e la rondella dalla vite di espansione (F).
4. Colpire con delicatezza la vite di espansione (F) nel foro utilizzando un martello.
5. Allineare la staffa e stringere la vite, la rondella elastica e la rondella, in quest'ordine.
6. Spostare l'apparecchiatura in posizione. Fissarla con il bullone (B), la rondella di bloccaggio (C) e la rondella piatta (D).



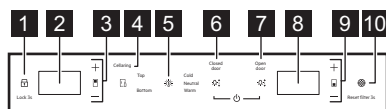
Distanz. post.

Installare il distanziatore posteriore sul retro dell'apparecchiatura per consentire la circolazione dell'aria e la dissipazione del calore.

Livellamento

Verificare che l'apparecchiatura sia stabile. Usare i quattro piedini regolabili nella parte inferiore per livellarla.

PANNELLO DEI COMANDI



- 1 Tasto di blocco**
Non è possibile modificare le impostazioni quando il pannello di controllo è bloccato. Tenere premuto il tasto per 3 secondi per bloccare o sbloccare il pannello di controllo.
- 2 Display temperatura della zona superiore**
- 3 Tasti della temperatura della zona superiore**
Premere il tasto + O – per impostare la temperatura (6 – 12 °C).
- 4 Tasto Cellaring Modalità**
Premere per attivare/disattivare la modalità Cellaring.
- 5 Tasto Colore Luce**
- 6 Tasto Luminosità luce (porta chiusa)**
Premere per regolare la luminosità della luce mentre la porta è chiusa.
- 7 Tasto Luminosità luce (porta aperta)**
Premere per regolare la luminosità della luce mentre la porta è aperta.
- 8 Display temperatura della zona inferiore**
- 9 Tasti della temperatura della zona inferiore**
Premere il tasto + O – per impostare la temperatura (10 – 18°C).
- 10 Ripristino filtro**

Premere e tenere premuto per 3 secondi per reimpostare il filtro.

Accensione/Spegnimento

Collegare la spina alla presa di alimentazione.

Per accendere o spegnere l'apparecchiatura, tenere premuti i tasti Luminosità luce (porta chiusa) e Luminosità luce (porta aperta) per 3 secondi.

°F/°C

Per passare da un'unità di temperatura Fahrenheit (°F) a Celsius (°C), tenere premuti i tasti + e – per 3 secondi per la zona selezionata.

Modalità conserv.

Questa modalità mantiene stabili la temperatura e l'umidità, replicando le condizioni di una cantina tradizionale. È adatto per la conservazione a lungo termine del vino e aiuta a mantenere condizioni di invecchiamento ottimali.

Premere il tasto Modalità per attivare la modalità di conservazione per la zona superiore, inferiore o entrambe. Il display mostra **CE** per la rispettiva zona.

La temperatura è impostata su 11°C per la zona superiore e su 13°C per la zona inferiore. Quando la modalità è attiva, non è possibile modificare la temperatura. Premere un tasto della temperatura per visualizzare il valore impostato. Per disattivare, premere il tasto Modalità fino a quando **CE** scompare da entrambi i display.

Impostazioni luce

Colore

Premere il tasto Colore Luce per passare da luce fredda a neutra a calda.

Luminosità

È possibile cambiare le impostazioni della luce separatamente per quando la porta è aperta o chiusa.

- Per accendere o spegnere la luce interna, premere il tasto Luminosità Luce (Porta Chiusa) o (Porta Aperta). La conferma è data da un bip.
- Per attenuare la luce, premere e tenere premuto il tasto Luminosità Luce (Porta Chiusa) o (Porta Aperta) per 3 secondi.

Chiudere la porta per salvare le impostazioni.

Allarmi

Allarme temperatura bassa

Se la temperatura nell'apparecchiatura supera i 23°C, **HI** appare sul display. L'allarme si attiva dopo 1 ora.

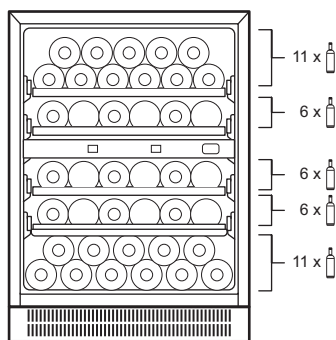
Se la temperatura nell'apparecchiatura scende al di sotto di 0°C, **LO** appare sul display e si attiva l'allarme. Se non si esegue alcuna azione, **CL** appare sul display.

Allarme porta aperta

L'allarme si attiva se la porta rimane aperta per 2 minuti. Chiudere la porta per interrompere l'allarme.

UTILIZZO QUOTIDIANO

Conservazione del vino



Zona superiore

Nella zona superiore è possibile riporre fino a 17 bottiglie. Conservare champagne, vini bianchi e spumanti a una temperatura compresa tra 6°C e 12°C.

Zona inferiore

Nella zona inferiore è possibile riporre fino a 23 bottiglie. Conservare i vini rossi a una temperatura compresa tra 10°C e 18°C.

Combinazioni di temperatura

Per garantire che il vino sia conservato nelle condizioni ottimali, l'apparecchiatura non consente di selezionare le seguenti combinazioni di temperatura delle zone superiore e inferiore:

- 12°C e 10°C
- 12°C e 11°C
- 11°C e 10°C

Tips di conservazione

Distribuire uniformemente le bottiglie all'interno. Lasciare spazio tra le bottiglie e le pareti per consentire la circolazione dell'aria. Non ostruire le ventoline interne. Rimuovere o spostare i ripiani per aumentare la capacità di stoccaggio.

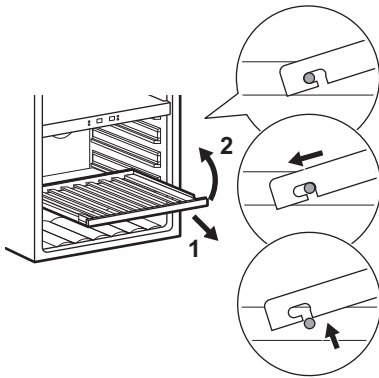
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura si stabilizza 24 ore dopo aver modificato le impostazioni o aggiunto un numero elevato di bottiglie.

Togliere il ripiano

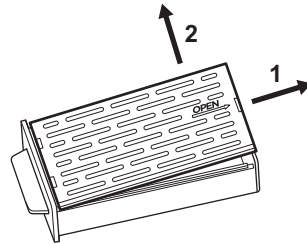
IMPORTANTE

Rimuovere le bottiglie dall'apparecchiatura prima di rimuovere o installare i ripiani.

Aprire completamente la porta prima di rimuovere i ripiani. Per rimuovere un ripiano, estrarlo completamente dalla guida e sollevare la parte anteriore.



2. Tirare fuori e sostituire il pack carbonio.
3. Spingere il coperchio anteriore nella fessura e premere verso il basso per chiudere la scatola.



Consigli per il risparmio energetico

- L'uso più efficiente dell'energia dipende dalla configurazione interna delle bottiglie.
- Seguire la disposizione consigliata delle bottiglie. Ciò migliora il flusso dell'aria e l'efficienza di raffreddamento.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Quando si impostano temperature per zone superiori e inferiori, assicurarsi che la differenza di temperatura sia significativa. Ciò riduce il consumo energetico e mantiene stabile il raffreddamento.

Sostituzione del filtro

1. Tirare indietro la clip indietro la scatola e rimuovere il coperchio.

Cura e pulizia

Prima di utilizzarlo per la prima volta, pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro, quindi asciugare. Pulire regolarmente l'apparecchiatura e le guarnizioni delle porte.

Pulire il pannello dei comandi con un panno umido e asciugarlo con un panno morbido. Non usare detersivi.

i Non lavare gli accessori e le parti dell'apparecchiatura in lavastoviglie.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'apparecchiatura non funziona.

- Collegare correttamente la spina alla presa elettrica.
- Accendere l'apparecchiatura.
- Verificare se l'interruttore e il fusibile funzionano.

La temperatura dell'apparecchiatura non è soddisfacente.

- Regolare la temperatura.
- Chiudere bene la porta.

L'apparecchiatura è on e off.

- Chiudere bene la porta.
- Controllare la guarnizione della porta.
- Dopo aver inserito le bottiglie, attendere che la temperatura si stabilizzi.

La luce dell'apparecchiatura non funziona.

- Verificare se la lampadina funziona.
- Accendere la luce.

L'apparecchiatura è rumorosa o vibra.

- Rialzare l'apparecchiatura.
- Regolare la staffa anti-inclinazione.

La porta non si chiude correttamente.

- Rialzare l'apparecchiatura.
- Chiudere correttamente la porta.
- Inserire correttamente i ripiani.
- Controllare la guarnizione della porta.

❗ Contattare il centro di assistenza autorizzato se il problema persiste o per sostituire la lampada e le guarnizioni della porta.

DATI TECNICI

Le informazioni tecniche si trovano sull'etichetta energetica e sulla targhetta dei dati dell'apparecchiatura, che può trovarsi sopra o all'interno dell'apparecchiatura.

Solo per la Svizzera

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50 Hz

Solo per l'UE

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti

con questa apparecchiatura. È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchiatura. Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito www.theenergylabel.eu.

Solo per il Regno Unito

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate alle prestazioni dell'apparecchiatura. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST

L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi a EN 62552 (EU). I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte poste-

riore devono essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso sotto "Installazione". Si prega di contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

CH GARANZIA

Servizio clienti

Servizio dopo vendita

Industriestrasse 10
5506 Mägenwil

Le Trézi 6
1028 Prévèrenge

Via Violino 11
6928 Manno

Morgenstrasse 131
3018 Bern

Langgasse 10
9008 St. Gallen

Am Mattenhof 4a/b
6010 Kriens

Schlossstrasse 1
4133 Pratteln

Comercialstrasse 19
7000 Chur





Vendita pezzi di ricambio Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Consulenza specialistica/Vendita Buckhauerstrasse 40, 8048 Zürich, Tel. 044 405 82 44

Garanzia Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di garan-

zia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'installazione ed istruzioni per l'uso.

CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana riciclando rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  con i rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

Per la Svizzera:

Dove portare gli apparecchi fuori uso? In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS.

La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.erecycling.ch

SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years and persons with very extensive and complex disabilities are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed. Children of less than 3 years of age should

be kept away from the appliance unless continuously supervised.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

General Safety

- This appliance is for storing wine only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the

built-in structure, clear of obstruction.

- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use

neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.

- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS

Installation

WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the separate instructions for the appliance installation available on our website.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation, wait at least 4 hours before connecting the appliance to the

power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.

- Before carrying out any operations on the appliance, remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens, or hobs, unless otherwise specified in the installation instructions.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

Electrical connection

WARNING!

Risk of fire and electric shock.

WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- The appliance must be earthed.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

Use

WARNING!

Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 16°C to

38°C. The specified temperature range guarantees the correct operations of the appliance.

- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not allow food to come in contact with the inner walls of the appliance compartments.

Internal lighting

WARNING!

Risk of electric shock.

- This product contains one or more light sources of energy efficiency class G.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

Care and cleaning

WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.

Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use only original spare parts.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts are available for at least 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Door gaskets are available for at least 10 years after the model has been discontinued. The duration may be longer in your country. For further information, please visit our website.
- Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

Disposal

⚠ WARNING!

Risk of injury or suffocation.

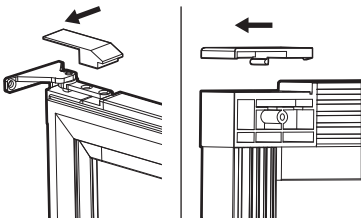
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

DOOR REVERSAL

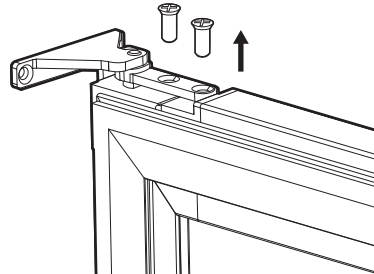
➡ IMPORTANT

The glass door is heavy and can cause injury if dropped. Carry out this procedure with a second person.

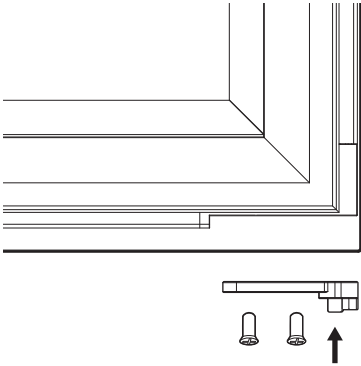
1. Open the door.
2. Push out both upper covers to remove them.



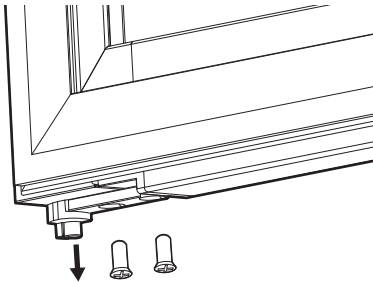
3. Remove the 2 screws from the door stop bracket located in the right upper corner of the appliance. Pull the door outward and remove it.



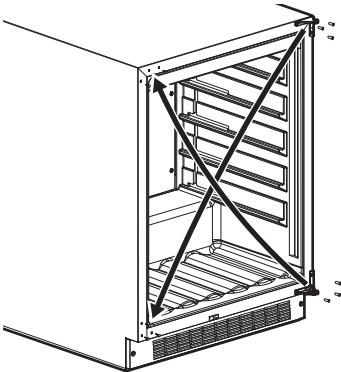
4. Install the door stop bracket on the opposite side of the door, in the left lower corner.



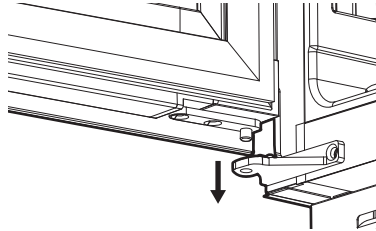
5. Remove the 2 screws from the door stop bracket.



6. Remove the upper and lower pins, unscrew the 6 hinge screws, and remove the upper and lower hinges. Install the hinges on the opposite side.



7. Align the hinge pin at the bottom of the door with the hinge hole.
8. Install the door stop bracket into the hinge pin hole of the upper hinge. Push the door to align it with the screw holes of the bracket, then tighten the screws to secure the door.



9. Replace the upper covers on both sides of the door.

POSITIONING THE APPLIANCE

Anti-tip bracket

IMPORTANT

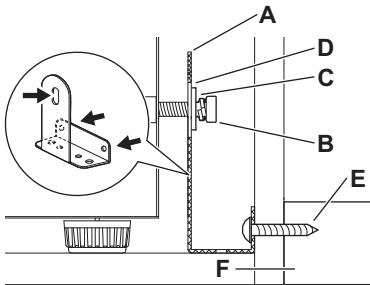
The appliance may tip when you pull out the shelves. Install the anti-tip bracket before you use the appliance.

Install the bracket at the bottom left or bottom right of the appliance. Use one of the following methods:

- Drywall
- Wooden floor
- Concrete floor

After installation, gently push the appliance to check if it is stable. Reinstall the bracket if the appliance tips.

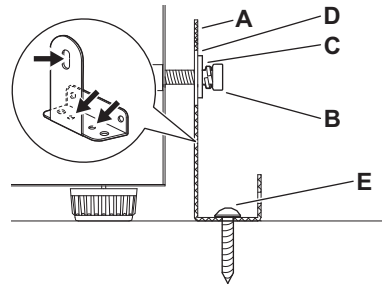
Drywall installation



Install the bracket to a wood stud:

1. Place the bracket (A) at the back of the appliance.
2. Align the bracket holes with the wood stud (F) in the wall.
3. Insert the screw (E) through the bracket into the stud.
4. Move the appliance into position. Secure it with the bolt (B), lock washer (C) and flat washer (D).

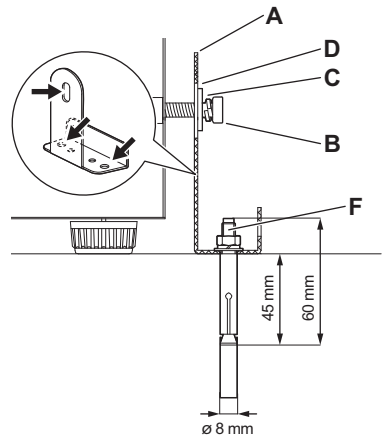
Wooden floor installation



Install the bracket on a wooden floor:

1. Place the bracket (A) on the wooden floor.
2. Align the holes and fix the bracket to the wooden floor with the screw (E).
3. Move the appliance into position. Secure it with the bolt (B), lock washer (C) and flat washer (D).

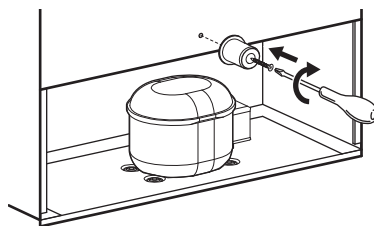
Concrete floor installation



Install the bracket on a concrete floor:

1. Choose the installation location and one of two holes in the bracket (A). Mark a hole for drilling.
2. Drill a hole 8 mm wide and 45-55 mm deep.

- Remove the nut, spring washer, and washer from the expansion screw (F).
- Carefully tap the expansion screw (F) into the hole using a hammer.
- Align the bracket and tighten the nut, the spring washer, and the washer, in that order.
- Move the appliance into position. Secure it with the bolt (B), the lock washer (C), and the flat washer (D).



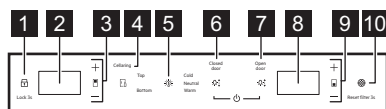
Rear spacer

Install the rear spacer on the back of the appliance to allow air circulation and heat dissipation.

Levelling

Ensure the appliance is stable. Use the four adjustable feet at the bottom to level it.

CONTROL PANEL



- Lock button**
You cannot change the settings when the control panel is locked. Press and hold for 3 seconds to lock or unlock the control panel.
- Upper Zone Temperature display**
- Upper Zone Temperature buttons**
Press the + or – button to set the temperature (6 – 12 °C).
- Cellaring Mode button**
Press to activate/deactivate Cellaring mode.
- Light Colour button**
- Light Brightness (Closed Door) button**
Press to adjust light brightness while the door is closed.
- Light Brightness (Open Door) button**
Press to adjust light brightness while the door is open.
- Lower Zone Temperature display**
- Lower Zone Temperature buttons**
Press the + or – button to set the temperature (10 – 18°C).
- Filter Reset**
Press and hold for 3 seconds to reset the filter.

Switching on/off

Connect the mains plug to the power socket.

To switch the appliance on or off, press and hold the Light Brightness (Closed Door) and Light Brightness (Open Door) buttons for 3 seconds.

°F/°C

To switch between Fahrenheit (°F) and Celsius (°C) temperature units, press and hold the + and – buttons for 3 seconds for the selected zone.

Cellaring Mode

This mode keeps the temperature and humidity stable, replicating the conditions of a traditional wine cellar. It is suitable for long-term wine storage and helps maintain optimal aging conditions.

Press the Mode button to activate Cellaring mode for upper, lower, or both zones. The display shows **CE** for the respective zone.

The temperature is set to 11°C for upper zone and 13°C for lower zone. When the mode is active you cannot change the temperature. Press a temperature button to see the set value. To deactivate press the Mode button until **CE** disappears from both displays.

Light Settings

Colour

Press the Light Colour button to switch between cold, neutral, and warm light colour.

Brightness

You can change the light settings separately for when the door is open or closed.

- To switch the internal light on or off press the Light Brightness (Closed Door) or (Open Door) button. A beep sounds to confirm.
- To dim the light press and hold the Light Brightness (Closed Door) or (Open Door) button for 3 seconds.

Close the door to save the settings.

Alarms

Temperature Alarm

If temperature in the appliance rises above 23°C, **HI** appears on the display. The alarm sounds after 1 hour.

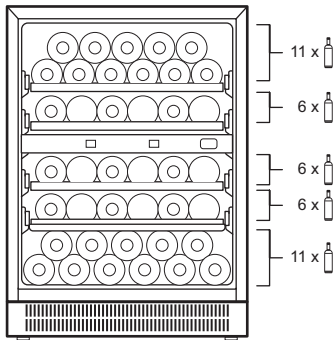
If temperature in the appliance drops below 0°C, **LO** appears on the display and alarm sounds. If you take no action, **CL** appears on the display.

Door Open Alarm

The alarm activates if the door stays open for 2 minutes. Close the door to stop the alarm.

DAILY USE

Wine storage



Upper Zone

You can store up to 17 bottles in the upper zone. Store champagnes, white and sparkling wines with storage temperature between 6°C and 12°C.

Lower Zone

You can store up to 23 bottles in the lower zone. Store red wines with storage temperature between 10°C and 18°C.

Temperature combinations

To keep the wine at the right storage conditions, the appliance does not allow you to select the following combinations of upper and lower zones temperatures:

- 12°C and 10°C
- 12°C and 11°C
- 11°C and 10°C

Storage tips

Evenly distribute bottles in the appliance. Leave space between bottles and walls for air circulation. Do not obstruct internal fans. Remove or move shelves to increase storage capacity.

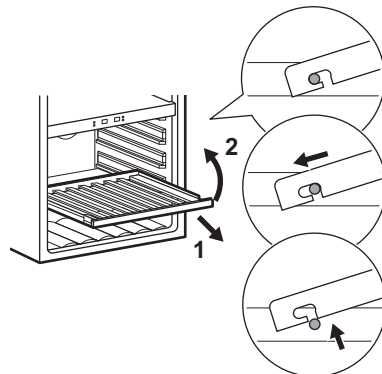
Temperature in the appliance stabilizes 24 hours after changing settings or adding large amount of bottles.

Removing the shelves

IMPORTANT

Remove the bottles from the appliance before you remove or fit shelves.

Open the door fully before removing the shelves. To remove a shelf, pull it out of the rail completely and lift the front.

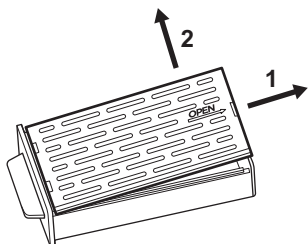


Energy Saving Tips

- The internal configuration of the appliance is the one that ensures the most efficient use of energy.
- Follow the recommended arrangement of bottles. This improves airflow and cooling efficiency.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- When setting temperatures for upper and lower zones, make sure the temperature difference is significant. This reduces energy use and keeps cooling stable.

Replacing the filter

1. Pull back the back clip of the box and remove the cover.
2. Take out and replace the carbon pack.
3. Push the front cover into the slot and press down to close the box.



Care and cleaning

Before first use clean the interior and accessories with lukewarm water and neutral soap, then dry. Clean the equipment and door gaskets regularly.

Clean the control panel with a damp cloth and dry it with a soft cloth. Do not use any detergents.

- ⓘ Do not wash the accessories and appliance parts in a dishwasher.

TROUBLESHOOTING

Appliance does not operate.

- Connect the plug to the mains socket correctly.
- Switch on the appliance.
- Check if the circuit breaker and fuse are working.

Appliance temperature is unsatisfactory.

- Adjust the temperature.
- Close the door properly.

Appliance turns on and off.

- Close the door properly.
- Check the door gasket.
- After inserting bottles wait for the temperature to stabilize.

Appliance light is not working.

- Check if the light bulb is working.

- Turn on the light.

The appliance is noisy or vibrates.

- Level the appliance.
- Adjust the anti-tip bracket.

The door does not close properly.

- Level the appliance.
- Reverse the door properly.
- Insert the shelves correctly.
- Check the door gasket.

- ⓘ Contact the Authorised Service Centre if the problem persists or to replace the lamp and door gaskets.

TECHNICAL DATA

The technical information is on the energy label and on the appliance rating plate, which may be located on or inside the appliance.

For Switzerland only

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 Hz

For EU only

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents pro-

vided with this appliance. It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

For UK only

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552 (EU). Ventilation requirements, recess dimensions and minimum

rear clearances shall be as stated in this User Manual in "Installation". Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

CH GUARANTEE

Customer Service Centres

	Point of Service	
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Prévèrenge	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		





Spare parts service Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Specialist advice/Sale Buckhauserstrasse 40, 8048 Zürich, Tel. 044 405 82 44

Warranty For each product we provide a two-year guarantee from the date of purchase or delivery to the consumer (with a guarantee certificate, invoice or sales receipt serving as

proof). The guarantee covers the costs of materials, labour and travel. The guarantee will lapse if the operating instructions and conditions of use are not adhered to, if the product is incorrectly installed, or in the event of damage caused by external influences, force majeure, intervention by third parties or the use of non-genuine components.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

For Switzerland:

Where should you take your old equipment?

Anywhere that sells new equipment or hand it in to official SENS collection points or official SENS recycling firms.

The list of official SENS collection points can be found at www.erecycling.ch

